

УКРАЇНА • КИТАЙ

ДОДАТОК ДО ЖУРНАЛУ

ЩОТИЖНЕВИЙ ДАЙДЖЕСТ
МОНІТОРИНГ НОВИН
УКРАЇНСЬКИХ ТА
СВІТОВИХ ЗМІ

23.03.2020-29.03.2020

Підготовлено за підтримки:



Зміст

КИТАЙ	3
ЕКОНОМІКА	3
У Китаї частину Великої стіни відкрили для туристів	3
Китай відновлює в повному обсязі роботи з ключових проектів залізничного будівництва	3
Китайський виробник смартфонів презентував власну платіжну систему	4
У Китаї відновили будівництво 65 аеропортів	5
Шанхай вперше вийшов на 4-е місце в рейтингу світових фінансових центрів	6
Сі Цзіньпін провів засідання Політбюро ЦК КПК з реагування на COVID-19 і питань економіки	6
Китай готовий стимулювати автопродажі всередині країни	8
У китайському місті Ханчжоу розподіляють електронні споживчі талони на 238 млн дол. США з метою стимулювання споживання	8
У Китаї спостерігалось позитивне сальдо платіжного балансу за поточними рахунками в 2019 році	9
НАУКА ТА ТЕХНОЛОГІЇ	10
Відволічись від епідемії. У Китаї почали випробування пілотованого космічного корабля	10
Китай встановив 2 світових рекорди під час розвідки горючого льоду	10
У Шеньчжені буде побудовано 30 тис. базових станцій 5G	11
У Китаї в 2019 році зросла кількість реєстрацій авторських прав	11
КОРОНАВІРУС	12
Європі потрібно забути про швидку перемогу над COVID-19: це на рік-два - медик з КНР	12
Китай 25 березня скасує карантин у провінції Хубей	13
У столиці Китаю посилили карантин	13
Китай оживає після епідемії коронавірусу: свіжі дані з Піднебесної	14
Китай закриває кордони для іноземців	15
У китайському місті Ухань знову запрацювало метро	16
КИТАЙ-УКРАЇНА	17
В Україну з Китаю прибув літак з партією тестів для виявлення коронавірусу	17
Володимир Зеленський обговорив з новопризначеним Послом Китаю в Україні питання протидії поширенню коронавірусу	18
Зеленський попросив уряд Китаю про додаткову медичну допомогу	19
Китайські медики консультуватимуть броварських лікарів	20
Китай незабаром передасть Україні мільйони медичних масок і тисячі тестів на коронавірус	20

В Україну прилетить новий літак з тестами і масками з Китаю: скільки і чого привезуть	21
Член Держради і Міністр закордонних справ КНР Ван Ї направив Міністру закордонних справ України Кулебі Д.І. телеграму	22
В Україну прибув другий літак із медзасобами з Китаю	22
КИТАЙ – США	24
Китай і США домовилися спільно протистояти COVID-19	24
США тісно співпрацюють з Китаєм для подолання коронавірусу – Трамп	24
КИТАЙ – ЄВРОПА	26
Китай відправив до Європи перший поїзд з медикаментами для боротьби з коронавірусом	26
Китай і Сербія викували "залізну" дружбу у важкі часи - міністр оборони Сербії	26
ЗАЯВИ МІЖНАРОДНИХ ОРГАНІЗАЦІЙ ТА УРЯДІВ	28
Виступ Сі Цзіньпіна на надзвичайному саміті лідерів G20	28
АНАЛІТИКА	31
Сумарний досвід, поглиблена співпраця та спільні старання переможуть у боротьбі з епідемією	31
Ті, хто вижив. Як китайська економіка відновлюється після епідемії	34
ІНФОГРАФІКА	38
Китайська економіка постраждала від спалаху коронавірусу	38
ПОДКАСТ	39
Як відбудується китайська економіка від COVID-19?	39

КИТАЙ

ЕКОНОМІКА

У Китаї частину Великої стіни відкрили для туристів

24.03.2020 | 12:31 | Уніан

Вона була закрита протягом двох місяців через розповсюдження коронавірусу.

У Китаї для туристів відкрили одну з найбільш відвідуваних ділянок Великої стіни, оскільки кількість нових випадків коронавірусу в країні продовжує скорочуватися.

Як повідомляє ТСН з посиланням на CNN, відкрили поки що тільки одну частину "Бадалінга", а інші місця і музеї ще будуть залишатися закритими.

Щоб потрапити на Велику стіну, відвідувачі повинні забронювати квитки в Інтернеті і надати QR-код, який підтверджує, що вони здорові, а також туристи обов'язково повинні носити захисну маску і дотримуватися дистанції не менше метра від інших.

Як повідомляв УНІАН, спалах вірусу почався з ринку морепродуктів і тварин у китайському місті Ухань. Він викликає симптоми, схожі на застуду, але швидко вражає легені та інші органи.

Джерело:


<https://www.unian.ua/tourism/news/10928681-u-kitaji-chastinu-velikoji-stini-vidkrili-dlya-turistiv.htm>

Китай відновлює в повному обсязі роботи з ключових проєктів залізничного будівництва

25.03.2020 | 09:36 | Центр транспортних стратегій

Будівництво відновлено по 108 проєктам, мобілізовані 450 тис. робітників і іншого персоналу.

Китайські будівельні компанії за підтримки місцевої влади відновлюють роботи по реалізації ключових проєктів спорудження залізничної інфраструктури, включаючи такі великі ініціативи, як пекінську ділянку високошвидкісної лінії Пекін-Шеньян, аеропорт Дасін - Сюн'ань міжміської лінії Пекін-Сюн'ань, високошвидкісна магістраль Їньчуань-Сіань, залізниця Тайюань - Цзяоцзо, ділянку Юйси-Мохан залізниці Китай-Лаос і реконструкція станції Фентай в Пекіні.



Як пише ЦТС з посиланням на Залізниці світу, за станом на 15 березня 2020 року виключення представляли тільки 2 проекти в провінції Хубей і 6 – в холодних районах на північному заході і північному сході країни, де відновлення темпів робіт затримується за природно-кліматичних умов.

Будівництво відновлено по 108 проектам, мобілізовані 450 тис. робочого, технічного і управлінського персоналу. Дотримуються жорсткі правила епідеміологічного нагляду при реєстрації співробітників, в місцях їх проживання, на робочих майданчиках і в інших зонах. За всіма проектами з термінами здачі в поточному році роботи ведуться в повному обсязі.

На пекінській ділянці високошвидкісної лінії Пекін-Шеньян за допомогою місцевих компаній і влади активно вирішуються питання по перенесенню муніципальних комунікацій, постачання електроенергії. Роботи організовані на 17 майданчиках по трьом контрактами, задіяні 2360 чоловік.

Набирають темпи роботи на ділянці аеропорт Дасін-Сюн'ань міжміського лінії Пекін-Сюн'ань. Мобілізовано 7700 робітників. Будівельники і місцева влада має намір виконати поставлену задачу по завершенню робіт і відкриття цієї лінії до кінця 2020 року.

На будівництво високошвидкісної лінії Інчуань-Сіань основні зусилля спрямовані на ключові об'єкти– міст через річку Вейхе і ділянки в нових економічних районах провінції Шеньсі, щоб завершити проект, як і було сплановано, до кінця 2020 року.

Відновляються темпи робіт і на ділянці Юйси-Мохан залізниці в напрямку Лаосу. У дні святкування китайського Нового року роботи тривали на 132 майданчиках. 15 лютого і 13 березня пройшов збій в двох споруджуваних тунелях – Лісіна і Ваньхе, протяжність другого становить близько 10 км. Місцева влада активно допомагають в питаннях постачання й поставок матеріалів, забезпечення робочою силою. Більше 19 тис. будівельників вирішують задачу щодо дострокового завершення історичного проекту залізниці Китай-Лаос.

Джерело:


https://cfts.org.ua/news/2020/03/25/kitay_vozobnovlyayet_v_polnom_obyeme_raboty_po_klyuchevym_p_roektam_zheleznodorozhnogo_stroitelstva_57941

Китайський виробник смартфонів презентував власну платіжну систему

25.03.2020|11:30|Главком

OnePlus представила власну платіжну систему OnePlus Pay

В кінці минулого року OnePlus розповіла, що працює над власною платіжною системою і ось, через майже п'ять місяців після цього, виробник офіційно представив її.



Систему назвали OnePlus Pay і вона вже доступна в Китаї, але поки тільки власникам смартфонів OnePlus 7t і OnePlus 7t Pro. Судячи з усього, система працює через NFC, як Google Pay і Samsung Pay. Всі картки зберігаються в додатку Wallet.

На жаль, поки незрозуміло які переваги у OnePlus Pay в порівнянні з конкурентами. Швидше за все, більше подробиць про неї розкажуть на презентації OnePlus 8 і OnePlus 8 Pro, яка повинна пройти в середині квітня.

До речі, як повідомляє видання Droid-Life, посилаючись на своє джерело, OnePlus Pay з'явиться в Індії і США, але от чи буде система працювати в Європі — невідомо.

Раніше повідомлялось, що Apple розморозила проект бездротової зарядки, і зараз інженери тестують нові прототипи.

Головне завдання – зменшити виділення тепла в процесі роботи, і для цього в якості матеріалу відмінно підходить вибілена натуральна шкіра.

Джерело:

<https://glavcom.ua/techno/hitech/kitayskiy-virobnik-smartfoniv-prezentuvav-vlasnu-platizhnu-sistem-u-668308.html>

У Китаї відновили будівництво 65 аеропортів

25.03.2020 | 16:10 | Центр транспортних стратегій

Таким чином, відновилася споруда понад 80% подібних проектів.

У Китаї відновилося будівництво 65 аеропортів, повідомило Управління цивільної авіації країни.


Про це пише ЦТС з посиланням на Інтерфакс-Україна.

Таким чином, відновилася споруда понад 80% подібних проектів. В їх число входять 27 великих аеропортів державного рівня (90%).

За даними на кінець 2019 року в Китаї налічувалося 238 цивільних аеропортів.

Нагадаємо, раніше ЦТС повідомляв, що Китай відновлює в повному обсязі роботи з ключових проектів залізничного будівництва.

Джерело: <https://cfts.org.ua/news/2020/03/25/v-kitae-vozobnovili-stroitelstvo-65-aeroportov-57957>



Засідання Політбюро ЦК КПК відбулося через два дні після того, як Сі Цзіньпін провів засідання Постійного комітету Політбюро ЦК КПК, також присвяченого боротьбі з епідемією і економічній ситуації.

"У контролі над епідемією і в економічній ситуації відбуваються великі зрушення, причому як в Китаї, так і за кордоном", - наголошується в заяві, опублікованій за підсумками сьогоднішнього засідання.

На засіданні було відзначено, що за кордоном відбулося прискорення темпів поширення коронавірусу, що завдає серйозної шкоди зростанню світової економіки і торгівлі.

"Китай стикається зі зростаючою загрозою занесення коронавірусу з-за кордону, а також з новими викликами для економічного розвитку, особливо в тому, що стосується відновлення виробничих ланцюжків", - було зазначено на засіданні.

На засіданні було наголошено на необхідності попередження завезених випадків коронавірусу і виникнення другої хвилі епідемії в самому Китаї з тим, щоб забезпечити послідовний розвиток епідеміологічної ситуації в КНР в позитивному напрямку.

Також на засіданні було наголошено на важливості виконання пріоритетних завдань боротьби з епідемією до найменших деталей з тим, щоб зміцнити і підтримати позитивну тенденцію в стримуванні епідемії.

На засіданні було відзначено, що регіони, які найбільше постраждали від коронавірусу, повинні продовжувати заходи щодо її стримування і лікування хворих, роблячи при цьому кроки для поступового відновлення нормальної роботи і життя людей, а регіонам з низьким ризиком зараження слід створити регулярний механізм для швидкого виявлення хвороби, прийняття необхідних заходів і лікування хворих, щоб рішучими діями запобігти повторну хвилю епідемії.

Закликавши проявляти ще більшу турботу про китайських громадян за кордоном, учасники засідання зажадали докладати зусиль для ретельного відстеження та аналізу розвитку ситуації з епідемією COVID-19 по всьому світу, а також швидкого виявлення та контролю за ризиками.

"Перевірки стану здоров'я в місцях в'їзду в країну повинні бути посилені, а всі особи, які перебувають в Китаї, зобов'язані бути поміщені на карантин в спеціально відведених для цього місцях", - було зазначено на засіданні.

Крім того, було відзначено, що Китай буде поглиблювати контакти і співпрацю з Всесвітньою організацією охорони здоров'я / ВООЗ / і продовжить у міру можливості надавати допомогу іншим країнам.

Засідання також закликала прискорити повернення до нормальної роботи і життя після того, як заходи щодо стримування епідемії почнуть реалізовуватися на регулярній основі.

Учасники засідання підкреслили, що збиток, заподіяний COVID-19, повинен бути зведений до мінімуму, а також закликали виконати намічені на цей рік цілі соціально-економічного розвитку.

Джерело: <http://russian.people.com.cn/n3/2020/0328/c31521-9673564.html>

Китай готовий стимулювати автопродажі всередині країни

28.03.2020 | 10:10 | Женьмінь жібао

Міністерство комерції КНР звернулося до місцевих органів з вимогою вжити заходів щодо стимулювання продажів автомобілів, які розглядаються як один з важливих стовпів активізації споживчого ринку Китаю.

З метою нейтралізації короткострокового негативного впливу спалаху коронавірусу на автопродажі місцеві комерційні органи повинні висунути заохочувальні заходи для покупки автомобілів на нових джерелах енергії, а також оптимальну політику заміни автомобілів, заявив чиновник Мінкомерції КНР Сянь Гої.

У перші два місяці цього року продажі автомобілів в Китаї впали на 42% в річному вираженні, а в лютому даний показник впав на 79,1%, що було пов'язано з коронавірусною епідемією, яка різко знизилася торгіву активність автомобільних дилерів і затримала потенційних покупців в будинках.


Сянь Гої також повідомив, що за підсумками дослідження, проведеного Китайською асоціацією автомобільних дилерів, станом на вівторок 94,7% 4S-магазинів автомобілів в країні відновило роботу, разом з цим 61,7% покупців повернулися на ринок.

Сянь Гої переконаний, що епідемія не зможе змінити довгостроковий раціональний зростання споживчого ринку Китаю, який знову почав відроджуватися в міру поступової нормалізації комерції і життя населення завдяки поліпшенню епідеміологічної ситуації в країні. Разом з цим, за словами чиновника, ефективність політичних установок, зроблених китайським урядом для стимулювання споживання, буде все більш чітко проявлятися.

Джерело: <http://russian.people.com.cn/n3/2020/0328/c31518-9673578.html>

У китайському місті Ханчжоу розподіляють електронні споживчі талони на 238 млн дол. США з метою стимулювання споживання

28.03.2020 | 10:11 | Женьмінь жібао



У місті Ханчжоу провінції Чжецзян на сході Китаю в четвер був оприлюднений план по роздачі електронних споживчих талонів на суму 1,68 млрд юанів / 238 млн дол. США / для стимулювання споживання, який сильно постраждав від коронавірусної інфекції .

Програма покликана заохочувати місцевих споживачів, які надають підтримку локальному комерційному сектору, а також стимулювати офлайн-споживання, повідомила місцева влада.

Починаючи з п'ятниці, місцеві споживачі можуть отримувати електронні споживчі талони на онлайн-платіжному сервісі Alipay, і отримати знижку при здійсненні офлайн-платежів в магазинах. За планом програми в першій черзі будуть випущені електронні споживчі талони на суму 100 млн юанів.

Програма охоплює 6 млн офлайн-магазинів в сфері громадського харчування і шопінгу.

Чи Сюньлей, віце-голова Форуму провідних економістів Китаю, повідомив, що в даний час необхідно прийняти ряд належних заходів для стимулювання відновлення споживання, розхитаного епідемією.

За словами економіста, програма по роздачі електронних споживчих талонів, яку місцева влада запускають за допомогою інтернет-платформ, є інноваційною практикою, спрямованої на стимулювання споживання в рамках боротьби з наслідками епідемії.

Джерело: <http://russian.people.com.cn/n3/2020/0328/c31518-9673579.html>

У Китаї спостерігалася позитивне сальдо платіжного балансу за поточними рахунками в 2019 році

29.03.2020 | 09:37 | Сінхуа

У 2019 року в Китаї було відзначено позитивне сальдо платіжного балансу за поточними рахунками в розмірі 141,3 млрд дол. США, засвідчили дані Державного управління валютного контролю Китаю / ДУВК / в п'ятницю.

За даними ДУВК, це значення складало 1 % валового внутрішнього продукту країни.

Зокрема, позитивне сальдо платіжного балансу за рахунками операцій з капіталом і фінансовими інструментами складало 56,7 млрд дол. США в країні.

Тим часом, до кінця 2019 року чисті зовнішні фінансові активи Китаю склали 2,12 трлн дол. США.

Джерело: http://russian.news.cn/2020-03/29/c_138927338.htm

кубометрів. Обидва показники виявилися рекордними, відзначається в заяві Міністерства природних ресурсів КНР.

Джерело: <http://russian.people.com.cn/n3/2020/0327/c31517-9673112.html>

У Шеньчжені буде побудовано 30 тис. базових станцій 5G

28.03.2020 | 10:39 | Женьміннь жібао

За підсумками цього року в місті Шеньчжень провінції Гуандун на півдні Китаю буде побудовано 30 тис. нових базових станцій для повного покриття міста мережею 5G, заявила місцева влада.

За інформацією міського управління промисловості та інформатизації, в минулому році в Шеньчжені було побудовано 15,5 тис. базових станцій 5G. Завдяки цьому основні райони міста були покриті мережею п'ятого покоління.

Шеньчжень - один з перших пілотних міст мережі 5G в Китаї. У теперішній час технологія знайшла широке застосування в різних областях, в тому числі таких, як медицина і розумний транспорт.

Джерело: <http://russian.people.com.cn/n3/2020/0328/c31517-9673586.html>

У Китаї в 2019 році зростає кількість реєстрацій авторських прав

29.03.2020 | 08:49 | Сінхуа

У 2019 року в Китаї було зареєстровано понад 4,1 млн авторських прав, що на 21 % більше, ніж в попередньому році, повідомило в середу Державне управління у справах інтелектуальної власності КНР.

Дані органів щодо захисту авторських прав по всій країні показали, що було зроблено близько 1,3 млн реєстрацій авторських прав на твори образотворчого мистецтва, з них 1 млн - на твори фотографії, близько 179 тис. - на літературні твори і 88 тис. - на продукти кіно - і телеіндустрії.

За минулий рік було зроблено майже 1,5 млн реєстрацій авторських прав на комп'ютерні програми, що на 34 % більше, ніж у 2018 році, також повідомляє вищезгадане управління.

Джерело: http://russian.news.cn/2020-03/29/c_138927194.htm

КОРОНАВІРУС

Європі потрібно забути про швидку перемогу над COVID-19: це на рік-два - медик з КНР

23.03.2020|10:47|Ліга Новини

Без одночасних дій усього світу країни схильні до ризику завезених інфекцій - і продовження пандемії, каже шанхайський інфекціоніст Чжан Веньхун

Європі не слід розраховувати, що пандемія захворювання COVID-19 скоро закінчиться: розумніше готуватися до боротьби з коронавірусом, яка може затягнутися на два роки. Так вважає глава шанхайської групи клінічних експертів по COVID-19 Чжан Веньхун, пише одне з головних видання Китаю SCMP.

За його словами, ситуація, коли спалах будь-якого вірусного захворювання триває рік-два - це "абсолютно нормально".

"Можу сказати вам зараз: забудьте про думки, що найближчим часом пандемія в Європі закінчиться. Щоб усунути цей спалах за короткий проміжок часу, заходи повинні бути надзвичайно радикальними", - сказав Чжан на відеоконференції в Дюссельдорфі.

Директор департаменту інфекційних захворювань в лікарні Хуашань каже, що через перехід спалаху на глобальний рівень вона буде тривалою, а коли її можуть взяти під контроль - цього літа або наступним, буде залежати від глобальних зусиль щодо стримання.

За його словами, Китай зміг влаштувати тотальний карантин в 11-мільйонному місті Ухань також і тому, що спалах там збігся з місцевим Новим роком, коли школи та підприємства все одно повинні були закритися на свято: "Якби весь світ міг зупинитися на місяць, пандемію можна було б погасити".

Китайський експерт з інфекційних хвороб обнадіяв, сказавши, що бачить позитивну тенденцію: уряду стають все більш і більш активними в боротьбі з коронавірусом: "Поки стратегії країн стають все більш енергійними, ефективний контроль над пандемією - це лише питання часу".

Джерело:

<https://news.liga.net/world/news/evrope-nujno-zabyt-o-bystroy-pobede-nad-covid-19-eto-na-god-dva--medik-iz-knr>

Китай 25 березня скасує карантин у провінції Хубей

24.03.2020|09:11|Уніан

У місті Ухань обмеження знімуть 8 квітня

Влада Китаю вирішила з завтрашнього дня, 25 березня, зняти введені обмеження на в'їзд і виїзд з провінції Хубей.

Як повідомляє ТАСС з посиланням на регіональний держкомітет у справах охорони здоров'я, в адміністративному центрі провінції - місті Ухань - обмеження знімуть 8 квітня. З цього ж дня з Уханем почнуть відновлювати транспортне сполучення. Відповідне рішення Китай ухвалив через поліпшення епідеміологічної ситуації.

Місто Ухань стало епіцентром коронавірусу COVID-19, виявленого в кінці 2019 року. Хвороба поширилася по всьому світу, кількість заражених вірусом перевищила 330 тис. осіб, понад 14 тис. померло. 11 березня Всесвітня організація охорони здоров'я оголосила спалах нового коронавірусу пандемією.

У березні кількість хворих в Китаї і, зокрема, в Ухані стала різко знижуватися. До 24 березня в Китаї за добу виявили 78 нових випадків захворювання COVID-19, з них тільки один випадок був зареєстрований в Ухані.

Джерело:

<https://www.unian.ua/health/worldnews/10928231-kitay-25-bereznaya-skasuye-karantin-u-provinciji-hubei-video.html>

У столиці Китаю посилили карантин

24.03.2020|10:26|zn.ua

Тести на коронавірус мандрівники будуть проходити наступні 2 тижні після повернення з-за кордону.

Відтепер всі, хто приїде до Пекіна, повинні будуть пройти централізований карантин і обов'язкові перевірки на Covid-19. Про це повідомляє видання СНА.

Таким чином, всі люди, які приїхали в Китай з-за кордону, будуть проходити тести на коронавірус протягом останніх 14 днів. Весь цей час вони будуть перебувати на карантині.

Відомо, що материковий Китай залишається одним з найбільш заражених коронавірусною інфекцією місць (81 552 заражених). За ним слідує Італія (63 927 заражених), Сполучені Штати (46 438 заражених) і Іспанія (35 136 заражених).

Нагадаємо, що загальна кількість людей, які заразилися коронавірусом досягла 381 598. Всього за добу число хворих збільшилася на 45, 5 тисяч.

Кількість летальних випадків, станом на вівторок, 24 березня, досягло 16 559. 1918 осіб померли за добу від коронавірусної інфекції. Найбільше смертей зафіксовано в центрі поширення коронавірусу в Європі - Італії. За весь час від коронавірусу в країні померли 6 077 осіб.

З початку епідемії коронавірусну інфекцію успішно подолали 101 806 чоловік.

Раніше комісія з охорони здоров'я провінції Хубей оголосила, що з 25 березня зніме карантинні обмеження на в'їзд-виїзд, проте нагадала, що ризик передачі вірусу зберігається.

Повідомлялося також, що в Китаї одужали понад 90% людей з діагнозом "коронавірус". За останню добу в КНР від коронавірусу викувалися 456 пацієнтів. Зараз в лікарнях країни знаходяться всього 4735 чоловік.

У китайському місті Ухань, де в кінці грудня минулого року почалася епідемія коронавірусу, немає нових випадків зараження, що дозволяє говорити про стабілізацію ситуації і можливості скасування карантину. Там 108 добровольцям у віці 18-60 років ввели експериментальну вакцину проти коронавірусу, розроблену китайської фармацевтичною фірмою і військовими.

Джерело: <https://zn.ua/WORLD/v-stolice-kitaya-uzhestochili-karantin-348945.html>

Китай оживає після епідемії коронавірусу: свіжі дані з Піднебесної

24.03.2020|13:27|Апостроф

Після майже двомісячного карантину в китайському місті Ухань, який став осередком поширення по світу коронавірусу COVID-19, знову буде відкрито метро.

Відео з дезінфекцією вагонів метрополітену опублікувало китайське видання People's Daily.

Як повідомляє місцева преса, в провінції Хубей, яка першою постраждала від епідемії, карантин буде скасований вже в середу, 25 березня. У місті Ухані обмеження будуть скасовані пізніше - 8 квітня.

Таке рішення китайська влада прийняли після того, як значно покращилася епідеміологічна обстановка в країні і, зокрема, в регіоні, який перебував на карантині з 23 січня.

За даними Держкомітету з питань охорони здоров'я КНР, протягом поточної доби в Китаї виявили всього 78 нових випадків коронавірусної інфекції, 74 з них - у людей, які приїхали з-за кордону. Від хвороби, викликаной коронавірусом, померло 7 осіб, видужали 456 пацієнтів.

Всього в країні зареєстровано 81 171 хворий, з них 73 159 одужали.

Джерело:

<https://apostrophe.ua/news/world/2020-03-24/kitay-ojivaet-posle-epidemii-koronavirusa-svejie-dannye-iz-podnebesnoj/191875>

Китай закриває кордони для іноземців

27.03.2020|04:22|НВ

У материковому Китаї за минулу добу зареєстровано 55 нових випадків зараження коронавірусом COVID-19, 54 з них — у людей, які прибули з-за кордону.

Як повідомляє AP з посиланням на Національну комісію з охорони здоров'я Китаю, в епіцентрі спалаху Ухані вкотре не виявили жодного нового випадку.

У зв'язку з тим, що інфікованими в Китаї все частіше стають іноземці, в четвер увечері, 26 березня, країна оголосила про закриття своїх кордонів.

За даними Міністерства закордонних справ Китаю, всім іноземним громадянам, навіть власникам посвідки на проживання, з суботи, 28 березня, тимчасово заборонений в'їзд в КНР. Дію безвізового транзиту також припиняють.

Разом з тим, заяви на отримання віз зможуть залишити іноземці, які хочуть потрапити в країну з метою «економічної, торгової, наукової або технологічної діяльності, або для невідкладних гуманітарних потреб».

Раніше держсекретар США Майк Помпео заявляв, що правляча в Китаї Комуністична партія як і раніше приховує від світу інформацію, необхідну для запобігання нових випадків зараження коронавірусом.

Раніше тайванські експерти засумнівалися в заявах Китаю про відсутність нових випадків захворювання коронавірусом після того, як виявилися 43 000 безсимптомних випадків.

Крім того, лікар з міста Ухань, який став епіцентром спалаху коронавірусу, заявив, що дані про нові випадки зараження занижують спеціально.

Джерело:

<https://nv.ua/ukr/world/countries/koronavirus-kitay-zakrivaye-kordoni-dlya-inozemciv-ostanni-novini-50078255.html>

У китайському місті Ухань знову запрацювало метро

28.03.2020|06:29|ГЛАВКОМ

Раніше на тлі епідемії коронавірусу робота метро була припинена на два місяці

У китайському місті Ухань, звідки почалося поширення нового типу коронавірусу COVID-19, відновив роботу метрополітен.

Про це повідомляє газета «Женьмінь Жибао».

Раніше на тлі епідемії коронавірусу робота метро була припинена на два місяці. Разом з ним тимчасово припинив свою роботу і громадський транспорт.

На даний момент в Ухані відновлена робота 184 станцій. У метро також встановлені тепловізори для виявлення у громадян ознак захворювання коронавірусів.

Джерело: <https://glavcom.ua/news/u-kitayskomu-misti-uhan-znovu-zapracuyovalo-metro-669154.html>

КИТАЙ-УКРАЇНА

В Україну з Китаю прибув літак з партією тестів для виявлення коронавірусу

23.03.2020|01:50|Президент України

Літак Збройних сил України Іл-76 доставив в аеропорт «Бориспіль» (Київ) з китайського Гуанчжоу партію тестів для виявлення коронавірусної інфекції.

Військовий борт привіз в Україну два види тестів: для ПЛР (полімеразної ланцюгової реакції) та 250 тисяч тестів для експрес-діагностики. Крім того, доставлено медичні маски різного ступеня захисту, дезінфектори, апарати штучної вентиляції легень та інші засоби, необхідні для боротьби з поширенням COVID-19.

Після завершення дезінфекційних заходів санітарними службами літак почнуть розвантажувати.

Медичні засоби, зокрема тести для ПЛР, уже в понеділок буде передано до лабораторій у кожен регіон України.

Експрес-тести, а також медичні маски спрямовуватимуться для першочергових потреб медиків, військовослужбовців, працівників поліції, Держприкордонслужби та інших.

Швидкі тести використовуватимуться бригадами екстреної допомоги для перевірки людей, у яких виявлена підвищена температура та є підозра на коронавірусну хворобу. У разі позитивного результату експрес-тесту лікарі мають узяти додатковий зразок для підтвердження в лабораторії за допомогою ПЛР-тесту.

Закупівля медичних засобів у Китаї відбулася на виконання домовленостей Президента України Володимира Зеленського та представників великого бізнесу. Процес доставки координували народні депутати від партії «Слуга Народу» та урядовці.

Це лише перша партія медичного вантажу з Китаю. Цього тижня заплановано ще декілька рейсів.

Джерело:

<https://www.president.gov.ua/news/v-ukrayinu-z-kitayu-pribuv-litak-z-partiyeyu-testiv-dlya-viy-60257>

Володимир Зеленський обговорив з новопризначеним Послом Китаю в Україні питання протидії поширенню коронавірусу

24.03.2020|16:47|Президент України

Президент України Володимир Зеленський прийняв новопризначеного Посла Китайської Народної Республіки в Україні Фань Сяньжуна.

Глава держави зазначив, що Фань Сяньжун уже має досвід роботи дипломатом у нашій країні, а сьогодні, у свій день народження, розпочав виконання обов'язків Посла Китаю в Україні. Володимир Зеленський привітав Фань Сяньжуна та побажав міцного здоров'я.

«Хочу побажати здоров'я вам та вашому народу. Сьогодні для всього світу, який бореться з коронавірусом, здоров'я є принципово важливим», – сказав Президент.

Глава держави відзначив зусилля китайської влади, які дали змогу стабілізувати ситуацію з поширенням коронавірусу.

Він наголосив на зацікавленості України у вивченні китайського досвіду боротьби з цією хворобою та налагодженні обміну інформацією з китайськими медичними фахівцями.

Володимир Зеленський подякував за отримане з Китаю медичне обладнання та відзначив особисте сприяння у цьому Посла КНР.

Президент звернувся до китайського уряду з проханням надати Україні додаткову допомогу: необхідні тест-системи, медичне обладнання та лікарські засоби.

Окремо Глава держави висловив подяку за незмінну позицію Китаю стосовно підтримки суверенітету й територіальної цілісності України.

Під час зустрічі також було обговорено можливості подальшого розвитку українсько-китайської торговельно-економічної співпраці.

Було відзначено, що Китай є одним з основних торговельних партнерів України, двосторонній товарообіг за підсумками 2019 року становив \$12,8 млрд та має перспективи до подальшого збільшення.

Крім того, Володимир Зеленський обговорив з Послом КНР можливості залучення в Україну інвестицій з Китаю, зокрема для реалізації інфраструктурних проектів.

Джерело:

<https://www.president.gov.ua/news/volodimir-zelenskij-obgovoriv-z-novopriznachenim-poslom-kita-60281>

Зеленський попросив уряд Китаю про додаткову медичну допомогу

25.03.2020 | 00:57 | ГЛАВКОМ

Президент обговорив питання боротьби з коронавірусом з китайським послом.

Президент України Володимир Зеленський прийняв новопризначеного посла Китайської Народної Республіки в Україні Фань Сяньжуна.

Глава держави зазначив, що Фань Сяньжун уже має досвід роботи дипломатом у нашій країні, а сьогодні, у свій день народження, розпочав виконання обов'язків Посла Китаю в Україні. Зеленський привітав Фань Сяньжуна та побажав міцного здоров'я.

«Хочу побажати здоров'я вам та вашому народу. Сьогодні для всього світу, який бореться з коронавірусом, здоров'я є принципово важливим», – сказав президент.

Глава держави відзначив зусилля китайської влади, які дали змогу стабілізувати ситуацію з поширенням коронавірусу.

Він наголосив на зацікавленості України у вивченні китайського досвіду боротьби з цією хворобою та налагодженні обміну інформацією з китайськими медичними фахівцями.

Зеленський подякував за отримане з Китаю медичне обладнання та відзначив особисте сприяння у цьому Посла КНР.

Президент звернувся до китайського уряду з проханням надати Україні додаткову допомогу: необхідні тест-системи, медичне обладнання та лікарські засоби.

Окремо Глава держави висловив подяку за незмінну позицію Китаю стосовно підтримки суверенітету й територіальної цілісності України.

Під час зустрічі також було обговорено можливості подальшого розвитку українсько-китайської торговельно-економічної співпраці.

Було відзначено, що Китай є одним з основних торговельних партнерів України, двосторонній товарообіг за підсумками 2019 року становив \$12,8 млрд та має перспективи до подальшого збільшення.

Крім того, Зеленський обговорив з послом КНР можливості залучення в Україну інвестицій з Китаю, зокрема для реалізації інфраструктурних проектів.

Джерело:

<https://glavcom.ua/news/zelenskiy-poprosiv-uryad-kitayu-pro-dodatkovu-medichnu-dopomogu-668204.html>

Китайські медики консультуватимуть броварських лікарів

25.03.2020 | 09:04 | ГЛАВКОМ

Китайці погодились організувати відеоконференцію між броварськими медиками та лікарями, що брали участь у рятувальних роботах в Ухані.

Міська влада Броварів досягла домовленостей містом-побратимом Чжанцзян в Китайській Народній Республіці про надання консультацій щодо профілактики та лікування коронавірусної інфекції COVID-19.

Про це повідомив мер Броварів Ігор Сапожко на своїй сторінці у Facebook.

«Ніхто краще спеціалістів з Китаю не знає як боротись з цією хворобою. Сьогодні досягли домовленість і наші побратими погодились організувати медичну відеоконференцію між броварськими медиками та лікарями Гуандунського медичного закладу. Лікарня відома в західному регіоні Гуандун, вона отримала багато відзнак у лікуванні важких пацієнтів. Медики Гуандунської лікарні також брали безпосередню участь в рятувальних роботах в місті Ухань – епіцентрі коронавірусної інфекції», - розповів Сапожко.

Крім того, медики КНР надали рекомендації для громадян стосовно попередження захворювання.

Джерело:

<https://glavcom.ua/kyiv/news/kitayski-mediki-konsultuvatimut-brovarskih-likariv-668243.html>


Китай незабаром передасть Україні мільйони медичних масок і тисячі тестів на коронавірус

25.03.2020 | 19:23 | Interfax

У Китаї формуються нові партії медичних масок, обладнання, тестів на новий коронавірус, які будуть незабаром доставлені в Україну, заявив міністр закордонних справ України Дмитро Кулеба.

"І вже зараз в Китаї формуються нові партії масок, обладнання, тестів, які будуть незабаром доставлені. Міністерство закордонних справ надає максимальне цьому сприяння, і ми забезпечуємо комплектацію. Офіс президента також прямо залучений, і працює над цим", - сказав він в ефірі телеканалу "Україна" в середу ввечері.

За словами міністра, "мова йде про мільйони масок і тисячах тестів". "Але давайте дочекаємося остаточних цифр, коли ми вже отримаємо конкретне розуміння вантажу", - додав він.



Кулеба підкреслив, що українські дипломати по всьому світу працюють над пошуком товарів, необхідних в Україні в зв'язку з пандемією коронавірусу.

Джерело: <https://interfax.com.ua/news/general/650024.html>

В Україну прилетить новий літак з тестами і масками з Китаю: скільки і чого привезуть

26.03.2020 | 11:21 | apostrophe.ua

27 березня в Україну прибуде другий рейс з Китаю з медичною допомогою. Він доставить в країну нову партію тестів, апаратів ШВЛ, масок і інших речей, які потрібні для боротьби з коронавірусом.

Як повідомляє "Апостроф", про це виданню "Страна" повідомив заступник глави Офісу президента Кирило Тимошенко.

"Це казахський "Боїнг ". Він уже вилетів з Астани в Китай. Він завантажиться і завтра вже буде в Києві. В подальшому борти будуть приземлятися в Україні через день", - зазначив він.

За словами представника президента, борт завантажать в аеропорту недалеко від Гуанчжоу.

"Це більш зручно і швидко з точки зору логістики і завантаження борту. Гуанчжоу - це величезний аеропорт, де приземляється і злітає велике число рейсів. І там було складно багато речей вирішувати. У невеликому аеропорту все буде швидше", - зазначив Тимошенко.

Всього в Україні доставлять близько 100 тисяч ПЛР-тестів, які можуть точно поставити діагноз по коронавірусу. Також борт доставить 280 000 респіраторів, 30 000 захисних костюмів і значна кількість медичних масок.

"Крім того, з Південної Кореї протягом двох днів в Україні надійде ще 100 000 таких тестів. Тобто скоро у нас буде 250 тисяч ПЛР-тестів. Планується ще кілька таких партій з-за кордону", - сказав він.

За словами Тимошенко, вже всі регіони України отримали необхідні ПЛР-тести і реагенти.

Джерело:

<https://apostrophe.ua/news/society/accidents/2020-03-26/v-ukrainu-priletit-novyiy-samolet-s-testami-i-maskami-iz-kitaya-skolko-i-chego-privezut/192067>

Член Держради і Міністр закордонних справ КНР Ван Ї направив Міністру закордонних справ України Кулебі Д.І. телеграму

28.03.2020 | Посольство КНР в Україні

27 березня, Член Держради і Міністр закордонних справ КНР Ван Ї направив Міністру закордонних справ України Кулебі Дмитру Івановичу телеграму співчуття з приводу боротьби України з епідемією COVID-19.

Ван Ї висловив щирі співчуття дружньому народові України і побажав усім пацієнтам якнайшвидшого одужання. Він заявив, що взаємодопомога та підтримка – це важливий прояв високого рівня відносин між нашими країнами. Телеміст між медичними експертами двох країн дав хороші результати. Китай готовий і надалі підтримувати тісний зв'язок з Україною в боротьбі з епідемією, а також надавати свою посильну допомогу.

Ван впевнений, що українська сторона невдовзі зможе отримати перемогу в боротьбі з епідемією, а китайсько-українські відносини неодмінно отримають новий та великий розвиток.

Джерело:

<https://www.facebook.com/chinaembua/photos/a.130144135152695/145234690310306/?type=1&theater>

В Україну прибув другий літак із медзасобами з Китаю


29.03.2020 | Deutsche Welle

У "Борисполі" приземлився другий літак з Китаю, який доставив медичні засоби захисту від коронавірусу, повідомили в Офісі президента України.

В аеропорту "Бориспіль" сів другий літак з засобами захисту та медичним обладнанням, необхідним для подолання коронавірусу. Про приземлення літака в неділю, 29 березня, з медичним вантажем з Китаю повідомив заступник керівника Офісу президента України, секретар Координаційної ради з протидії поширенню COVID-19 Кирило Тимошенко на своїй Facebook-сторінці.

"Другий літак з Китаю із засобами захисту лікарів, поліції, військових вже в Борисполі. 300 тисяч респіраторів, 35 тисяч костюмів захисту, 1,8 мільйона звичайних медичних масок та інші засоби захисту", - написав посадовець.

Чинювник запевнив, що вантаж з КНР прибуде на логістичний склад, звідки цього ж дня виїде в кожен регіон України. Крім того, Тимошенко зазначив, що вже вночі літак вилітає до Китаю за наступним вантажем. "Із вівторка матимемо два додаткових літаки. Це допоможе аптечним



мережам швидко наповнити ринок дешевими масками та іншими засобами захисту. Також вночі очікуємо 100 тисяч ПЛР-тестів окремою доставкою", - додав заступник керівника ОП.

Джерело:

<https://www.dw.com/uk/v-ukrainu-prybuy-druhyi-litak-iz-medzasobamy-z-kytaiu/a-52949602>

КИТАЙ – США

Китай і США домовилися спільно протистояти COVID-19

27.03.2020 | 16:47 | Міжнародне радіо Китаю

США і КНР будуть спільно протистояти пандемії коронавірусної пневмонії COVID-19. Такої домовленості було досягнуто під час телефонної розмови між головою КНР Сі Цзіньпіном і президентом США Дональдом Трампом. Діалог відбувся після онлайн-саміту G20, присвяченого питанням боротьби з пандемією коронавірусу нового типу.

Глава китайської держави вкотре наголосив, що COVID-19 — «спільний ворог людства, який не визнає ні національностей, ні кордонів». «Міжнародне співтовариство тільки спільно може виграти війну з епідемією», — зазначив Сі Цзіньпін. Він закликав американських партнерів «посилити співпрацю в сферах боротьби з епідемією і стабілізації світової економіки». Голова КНР підтвердив готовність Китаю ділитися інформацією і досвідом протиепідемічної діяльності, співпрацювати в сфері медичних досліджень, спільно розробляти глобальні протоколи санітарного реагування, координувати макроекономічну політику, і підтримувати відкритість, стабільність і безпеку глобальних ланцюжків постачання.

«Китай розуміє всю складність ситуації в США ситуації і готовий надати допомогу, відповідно до можливостей», — зазначив глава китайської держави. «Співпраця — наш єдиний вибір. Ми хочемо побудувати його на принципах неконфронтації, взаємної поваги і взаємної вигоди», — резюмував Сі Цзіньпін.

Дональд Трамп, в свою чергу, заявив про особисту зацікавленість у тому, щоб двосторонні відносини не підривали і зосередилися на протидії епідемії. Він проявив підвищений інтерес до досвіду Китаю в боротьбі з інфекцією і до двостороннього співробітництва в розробці вакцин і профільних медикаментів.


Джерело: <http://ukrainian.cri.cn/841/2020/03/27/2s69596.htm>

США тісно співпрацюють з Китаєм для подолання коронавірусу – Трамп

27.03.2020 | 20:11 | Громадське радіо

Сполучені Штати Америки та Китай тісно співпрацюють для подолання пандемії коронавірусу.

Про це заявив американський президент Дональд Трамп на сторінці в Twitter.



За словами Трампа, він провів «дуже гарну» телефонну розмову з лідером Китаю Сі Цзіньпіном, під час якої докладно обговорювалося питання подолання коронавірусу.

«Китай багато пережив і розвинув чітке розуміння вірусу. Ми тісно співпрацюємо. Велика повага», – написав президент США.

При цьому, як пишуть китайські ЗМІ, Пекін очікує від Вашингтону суттєвих заходів для покращення китайсько-американських відносин.

«Китайці щиро сподіваються, що США незабаром контролюватимуть розповсюдження епідемії та зменшать втрати, які коронавірус завдав американському народу», – заявив Сі Цзіньпін під час розмови з Трампом.

Джерело:

<https://hromadske.radio/news/2020/03/27/ssha-tisno-spivpratsiuiut-z-kytaiem-dlia-podolannia-korona-virusu-tramp>

КИТАЙ – ЄВРОПА

Китай відправив до Європи перший поїзд з медикаментами для боротьби з коронавірусом

25.03.2020 | 17:10 | Центр транспортних стратегій

Поїзд доставить до Іспанії понад 10 000 медичних масок і 766 комплектів захисних костюмів.

З китайського міста Їу, провінція Чжецзян, в Мадрид відправився перший вантажний потяг Китай-Європа з медзасобами для надання допомоги в боротьбі з епідемією коронавірусу.

Про це повідомляє ЦТС з посиланням на Sea News.

Склад, який відправився в шлях 21 березня, повинен подолати 13 тисяч км і прибути в Мадрид через 17 днів.

Він доставить до Іспанії понад 10 000 медичних масок і 766 комплектів захисних костюмів на загальну суму понад 350 тис. юанів (близько 49 тис. Доларів).

Товари пожертвовані іспанській національній службі охорони здоров'я і китайському посольству в Іспанії для профілактики і боротьби з епідемією коронавірусу.

Джерело:

https://cfts.org.ua/news/2020/03/25/pervyy_poezd_kitay_evropa_dostavit_v_madrid_medsredstva_dlya_borby_s_koronavirusom_video_57959


Китай і Сербія викували "залізну" дружбу у важкі часи - міністр оборони Сербії

29.03.2020 | 10:27 | Сіньхуа

Міністр оборони Сербії Александар Вулін в п'ятницю заявив, що в найважчий для Сербії час Китай стояв разом з нею, держави викували залізну дружбу.

В той день глава сербського військового відомства разом з послом КНР в країні пані Чень Бо і шістьма членами групи китайських медичних фахівців з надання допомоги Сербії в боротьбі з коронавірусом нового типу / COVID-19 / поклали квіти до меморіалу біля китайського посольства в колишній Союзній Республіці Югославія / СРЮ /.

А. Вулін сказав журналістам, що в 1999 році, коли літаки НАТО бомбили СРЮ, китайський народ стояв на боці Сербії. Сьогодні китайський народ разом з Сербією бореться з COVID-19. "Серби



знають, що китайський народ - це наш друг, у важкі часи з ним була викувана залізна дружба", - сказав міністр.

В рамках допомоги Сербії у протидії епідемії Державний комітет КНР у справах охорони здоров'я організував групу, до складу якої увійшли шість фахівців, відібраних Комітетом провінції Гуандун у справах охорони здоров'я. 21 березня ввечері вони прибули до Белграда.

Нагадаємо, 7 травня 1999 року американська літаки під командуванням НАТО розбомбили посольство КНР в Белграді. 7 травня 2009 року мерія Белграда встановила меморіал перед колишнім китайським посольством в пам'ять про трьох громадян КНР, які загинули в результаті даної атаки.

Згідно з даними Міністерства охорони здоров'я Сербії, станом на 15:00 п'ятниці за місцевим часом в країні в цілому були зареєстровані 528 випадків зараження COVID-19. Від хвороби померли вісім пацієнтів.

Джерело: http://russian.news.cn/2020-03/29/c_138927430.htm

ЗАЯВИ МІЖНАРОДНИХ ОРГАНІЗАЦІЙ ТА УРЯДІВ

Виступ Сі Цзіньпіна на надзвичайному саміті лідерів G20

27.03.2020 | 10:42 | Міжнародне радіо Китаю

Голова КНР Сі Цзіньпін у Пекіні виступив з промовою "Спільна боротьба з епідемією і подолання труднощів спільними зусиллями" на надзвичайному саміті лідерів G20 щодо COVID-19, який відбувся по відеозв'язку. Нижче наводимо повний текст виступу:

«Ваша величність король Салман ібн Абдель Азіз Аль Сауд,


Шановні колеги,

Я радий приєднатися до вас. Дозвольте почати з моєї щирої вдячності Його Величності королю Салману і Саудівській Аравії за величезну роботу з комунікації і координації, яка зробила можливим проведення цього саміту.

Зіткнувшись зі спалахом епідемії COVID-19, яка застала нас всіх зненацька, китайський уряд і китайський народ не втратили силу духу, коли взялися за це колосальне завдання — боротьбу з епідемією. З самого першого дня нашої боротьби ми ставимо життя і здоров'я людей на перше місце. Ми діємо відповідно до загальноновизнаних принципів, які полягають у зміцненні довіри, посиленні єдності, забезпеченні науково обґрунтованого контролю і лікування, а також застосуванні цілеспрямованих заходів. Ми мобілізували всю націю, створили механізми колективного контролю і лікування, діяли відкрито і прозоро. Те, за що ми боролися, було народною війною проти спалаху епідемії. Ми вступили в запеклу боротьбу і понесли величезні жертви. Зараз ситуація в Китаї стійко розвивається в позитивному напрямку. Життя і робота повертаються до нормального режиму. Проте, ми в жодному разі не втратимо нашу пильність і не послабимо контроль.

У найважчий час в нашій боротьбі зі спалахом епідемії Китай отримав підтримку і допомогу від багатьох членів світового співтовариства. Такі прояви дружби назавжди залишаться в пам'яті і будуть викликати захоплення в китайського народу.

Серйозне інфекційне захворювання є загальним ворогом. Поки ми розмовляємо, вірус COVID-19 поширюється по всьому світу, створюючи величезну загрозу для життя і здоров'я, а також породжуючи серйозні проблеми для глобальної безпеки в галузі суспільної охорони здоров'я. Ситуація викликає тривогу і стурбованість. В такий момент міжнародному співтовариству необхідно зміцнювати віру у власні сили, проявляти єдність і працювати спільно, щоб дати



колективну відсіч. Ми повинні всебічно активізувати міжнародне співробітництво та забезпечити більшу узгодженість, щоб людство як єдине ціле могло здобути перемогу в битві з таким серйозним інфекційним захворюванням.

У зв'язку з цим я хотів би представити чотири пропозиції.

По-перше, ми повинні бути рішучими при веденні загальносвітової війни проти спалаху COVID-19. Спільнота держав має діяти стрімко, щоб зупинити поширення вірусу. У зв'язку з цим я пропоную якомога швидше провести нараду міністрів охорони здоров'я країн G20, щоб покращити обмін інформацією, зміцнити співпрацю в сфері розробки препаратів, вакцин і протиепідемічного контролю, а також припинити транскордонне поширення інфекції. Члени G20 повинні спільно допомогти країнам, що розвиваються зі слабкими системами суспільної охорони здоров'я підвищувати готовність і потенціал реагування. Я висуваю ініціативу G20 з надання допомоги в зв'язку з COVID-19 з метою покращення обміну інформацією та координації політичних заходів і дій за підтримки Всесвітньої організації охорони здоров'я.

Керуючись баченням формування спільноти єдиної долі людства, Китай як ніколи готовий ділитися своєю передовою практикою, проводити спільні дослідження і розробки препаратів і вакцин, а також надавати допомогу, де це можливо, країнам, що постраждали через поширення спалаху епідемії.

По-друге, нам слід діяти спільно і вивести питання контролю і лікування на міжнародний рівень. Вірус не визнає державних кордонів. Спалах інфекції, з якою ми боремося, — наш спільний ворог. Ми всі повинні разом працювати над створенням найміцнішої, яку тільки бачив світ, глобальної мережі з контролю та лікування. Китай заснував онлайн-базу знань з COVID-19, доступну для всіх країн. Важливо, щоб всі країни об'єднали свої сили і прискорили розробку і впровадження ліків, вакцин і тестових систем в надії найближчим часом домогтися результатів, які принесуть користь всім нам. Потрібні і дискусії, що стосуються формування регіональних екстрених механізмів зв'язку, які зроблять можливим більш швидке реагування на надзвичайні ситуації в сфері охорони здоров'я.

По-третє, нам слід підтримати міжнародні організації в їх діяльності. Китай підтримує ВООЗ, яка очолила загальносвітові зусилля з розробки науково обґрунтованих, якісних методів контролю і лікування та зменшення поширення інфекції через державні кордони. Я закликаю членів "Групи 20" покращити за підтримки ВООЗ передачу інформації, що стосується боротьби з епідемією, і поширювати повні, систематичні й ефективні протоколи контролю і лікування. В якості платформи для спілкування і координації "Група 20" може сприяти розширенню діалогу та обмінів з питання політичних рішень, можуть своєчасно проводитися зустрічі на високому рівні, присвячені безпеці міжнародної системи охорони здоров'я. Що стосується Китаю, то ми будемо



раді приєднатися до решти країн і посилити підтримку відповідних міжнародних і регіональних організацій.

По-четверте, нам слід покращити міжнародну координацію в питаннях макроекономічних рішень. Спалах захворювання порушив виробництво і попит по всьому світу. Державам необхідно оптимізувати і координувати свої рішення в сфері макроекономіки для подолання негативних факторів і запобігання спаду економіки. Ми повинні проводити переконливу і ефективну фіскальну і кредитно-грошову політику, щоб зберегти стабільність курсів наших валют. Ми повинні краще координувати фінансове регулювання, щоб зберегти стабільність світових фінансових ринків. Ми повинні разом підтримувати стабільність виробничих ланцюжків і ланцюжків поставок у світовому масштабі. Ось що Китай готовий зробити в цьому напрямку: збільшити поставки на міжнародний ринок активних фармацевтичних субстанцій, товарів повсякденного вжитку, виробів для боротьби з епідемією та іншої продукції. Крім того, ми повинні захистити жінок, дітей, літніх, осіб з обмеженими можливостями здоров'я та інші вразливі групи населення, забезпечити основні потреби людей. Китай продовжить дотримуватися фіскальної політики на випередження і обачної кредитно-грошової політики. Ми будемо і далі проводити політику реформ і відкритості, розширювати доступ до ринку, покращувати ділове середовище і розширювати імпорт товарів та інвестиції, щоб зробити свій внесок у стабілізацію світової економіки.

Я хочу закликати всіх членів "Групи 20" діяти спільно — скорочувати мита, усувати бар'єри і сприяти вільній торгівлі. Разом ми можемо послати однозначний сигнал і відновити довіру заради пожвавлення глобальної економіки. "Група 20" повинна окреслити план дій і негайно створити механізми взаємодії та організаційні структури для координації макроекономічних рішень в боротьбі з наслідками епідемії.

Шановні колеги,

Настав критично важливий момент, час, коли ми повинні боротися і діяти з усією можливою швидкістю. Я переконаний, що шляхом солідарності і взаємної допомоги ми зуміємо подолати цю епідемію і зустрінемо нове світле майбутнє для всього людства!».

Джерело: <http://ukrainian.cri.cn/841/2020/03/27/2s69582.htm>

АНАЛІТИКА


Сумарний досвід, поглиблена співпраця та спільні старання переможуть у боротьбі з епідемією

26.03.2020|13:25| Посольство КНР в Україні| Посол КНР в Україні Фан Сяньжун

Епідемія інфекції коронавірусу нового типу в Китаї раніше була дуже серйозною, проте швидко була взята під контроль, і у теперішній час, вже протягом декількох днів кількість нових заражень дорівнює нулю. Це досягнення далось нелегко, шляхом важкої праці та старань. Практика Китаю показує, що епідемію можна запобігти, контролювати та вилікувати. Нині все більше країн, включно з Україною, піддаються епідемії. Досягнення Китаю та накопичений досвід можуть принести розсвіт і надію народам різних країн, які зараз борються з епідемією.

1. Сильне урядове керівництво. Як тільки стався спалах епідемії, Голова Сі Цзіньпін надав їй великого значення. Він особисто командував, особисто віддавав розпорядження щодо профілактичних та контрольних робіт, зробив цілий ряд важливих вказівок і визначив курс для національних профілактичних і контрольних робіт. Центральний Уряд миттєво створив керівну групу з протидії епідемії, Прем'єр-міністр Лі Кецянь особисто зайнявся управлінням групи. Заступник Прем'єр-міністра Сунь Чуньлань очолила Центральну керівну групу для роботи на передовій лінії в Ухані. У всіх департаментах і регіонах були створені спеціальні механізми реагування, а головні керівники несли особисту відповідальність. По всьому Китаю була створена велика протиепідемічна мережа, яка охоплює всі райони від центральних до місцевих, щоб забезпечити механізм твердого та сильного керівництва у боротьбі з епідемією. Нинішня епідемія стала серйозною надзвичайною ситуацією у сфері охорони здоров'я з найшвидшим поширенням, найширшим спектром інфікування й найскладнішою у профілактиці та контролі за часів заснування Нового Китаю. Неможливо виграти таку складну битву, не маючи механізму керівництва, який може ефективно мобілізувати людські та матеріальні ресурси нації, координувати їх використання та забезпечити сильний захист.


2. Могутня сила держави й організація мобілізаційних можливостей. Перед обличчям спалаху епідемії, що раптово нахлинула, ми зіткнулись з проблемою серйозної нестачі ресурсів для профілактики, контролю та лікування. Уряд Китаю почав миттєво діяти, підняв сили всієї країни, всього за 10 днів, збудував лікарню «Хошеньшань» площею 34000 квадратних метри на 1000 ліжко-місць; за 18 днів збудував лікарню «Лейшеньшань» площею 75000 квадратних метрів на 1500 ліжко-місць; використав стадіон для побудови 14 тимчасових госпіталів з більш ніж 13000 ліжко-місцями, головним чином здійснюючи ідею «тих, кого потрібно прийняти – приймаємо, тих, кого потрібно лікувати – лікуємо», ефективно уникаючи можливих ризиків при тісних контактах з пацієнтами з легким ступенем захворювання, які перебували вдома на самоізоляції. Перед



обличчям серйозної епідемії, медичних ресурсів з одного міста буде безсумнівно недостатньо. Уряд Китаю мобілізував сили з усієї країни та всіх регіонів, щоб допомогти Хубею та Уханю. Загалом було відправлено 346 медичних бригад з більш ніж 42650 осіб; дихальні апарати та штучні легені є життєво важливими для лікування важких пацієнтів, але їх ціна досить висока, жодне з міст, не може бути повністю готове до такого. Безперервний потік допомоги з усієї країни прямував до Хубею. Для підвищення відсотка одужання та зниження рівня смертності необхідні висококласні фахівці. Одна третина провідних експертів з респіраторних інфекцій країни зібралася в Ухані; науково-технічна сила країни сфокусувалася на подоланні проблеми коронавірусної епідемії нового типу, повним ходом проводилась розробка реагентів, ліків і вакцини. Компанії з виробництва матеріалів для профілактики й контролю працювали вдень і вночі, і навіть компанії, які виробляють автомобілі, кораблі та літаки за одну ніч перекваліфікувалися на виробництво машин для виготовлення масок, що різко збільшило виробничу потужність Китаю. До спалаху в країні вироблялося тільки 20 мільйонів масок в день, а зараз число зросло до 116 мільйонів. Виробництво респіраторів всебічно прискорилося. Всі види захисних матеріалів і харчових продуктів, які були пожертвовані з усієї країни, безперервно поставлялися в Хубей. Тривало «переливання крові» і «накачування повітрям» Хубею.

3. Весь китайський народ об'єднався й рішуче співпрацював з урядовими заходами щодо запобігання й контролю, демонструючи високий ступінь усвідомленості та відповідальності. Людський досвід боротьби з великими епідеміями неодноразово доводив, що для мінімізації впливу епідемії, необхідно якомога «раніше виявити, раніше контролювати, раніше ізолювати та раніше вилікувати», серед цього дуже важлива ізоляція та запобігання контакту між людьми, в іншому випадку епідемія буде схожа на лісову пожежу, яка випалює все і всюди. Це вимагає вищого рівня усвідомленості та співпраці від усіх людей, також потрібен дух самопожертви для тимчасової відмови від радості виходу на вулицю та спілкування. Люди в районах, схильних до епідемії, наполегливо дотримувалися самоізоляції, скоротили потік персоналу, мінімізували ризики передачі й сприяли профілактиці та боротьбі з епідемією. Водночас, соціальна обізнаність щодо профілактики та контролю значно покращилася, і миття рук, дезінфекція та носіння масок стало хорошою звичкою для більшості людей. Це легко сказати, проте нелегко зробити. Китай володіє великою територією з населенням 1,4 мільярда осіб. Як забезпечити нормальні життєві потреби людей в ізоляції, як організувати міграцію необхідного персоналу і як забезпечити дотримання карантинних норм, для всього цього потрібні величезні організаційні та регулятивні можливості на всіх рівнях управління. Щоб запобігти та контролювати епідемію Китай фактично почав народну війну за участі всіх людей.

4. Наукова профілактика та контроль, постійне покращення рівня профілактики та лікування епідемії. Китайська сторона за дуже короткий час виявила всю послідовність генів вірусу, мобілізувала кращі дослідницькі інститути в країні, щоб посилити дослідження лікарських препаратів і вакцини. Поєднання китайської медицини з тисячолітньою традицією і західної



медицини значно поліщило показник лікування, постійне узагальнення цінного досвіду, накопиченого більшістю медичних працівників у практиці лікування на передовій лінії, сприяло написанню методики про боротьбу нації з епідемією, до того ж, вона була оновлена 7 разів, що постійно підвищує рівень профілактики, контролю та лікування в Китаї. Нині розробка вакцини в Китаї швидко прогресує та вступила в стадію клінічного випробування на людях.

5. Своєчасне оголошення про епідемічну ситуацію, відкритість й прозорість. Була створена платформа для публікації даних про епідемію, оновлення яких у кожному регіоні проводилося у режимі реального часу, щоб уряд і жителі всіх регіонів могли розуміти ситуацію та уникнути непотрібної паніки. Прозорість даних також допомагає ВООЗ і міжнародній спільноті надавати цілеспрямовані рекомендації, вказувати на можливі уразливості, у той самий час надавати найнеобхіднішу допомогу. За допомогою міжнародного співробітництва, транскордонне поширення епідемії може бути зупинене.

6. Максимальне використання функцій Інтернету. Хоча ізоляція доставила багато незручностей людям, вона сприяла прискореному розвитку нового формату онлайн-покупок. Люди купують товари для життя онлайн, що запобігає контактному зараженню. Уряди всіх регіонів випустили екологічно чисті «QR-коди» для населення, що допомагає запобігти непотрібному руху й зараженню суспільства. За допомогою великих даних Інтернету та технології штучного інтелекту можна не тільки проводити дистанційні консультації, а й значно підвищити точність та ефективність діагностики.

Це лише деякі з основних методів запобігання епідемії в Китаї та боротьби з нею. Конкретно у кожному аспекті є ще багато і ще більш різноманітних заходів. Епідемія є спільним ворогом людства. Все більше країн, включно з Україною, рішуче борються з вірусом і діляться своїм власним досвідом і мудрістю для життя, здоров'я та безпеки людей. Все це разом, безсумнівно, формує потужну силу для подолання епідемії.

У нинішній час епідемія в Україні стрімко розвивається. Кількість підтверджених випадків збільшується з кожним днем. Президент В. Зеленський та Уряд України з дуже відповідальним ставленням до людей вживають активних заходів. Китай – дружня країна та стратегічний партнер України. Китайський народ співчуває українському народові, який сьогодні стоїть перед величезною проблемою. Китай готовий простягнути руку дружби та співробітництва. Уряд Китаю надав екстрену гуманітарну допомогу Україні. Китайські компанії вже почали жертвувати Україні протиепідемічні засоби. Китай організував та буде продовжувати організовувати зустрічі китайських експертів, які мають досвід лікування на передовій лінії з українськими експертами для спілкування та обміну досвідом. Китай робитиме все можливе, що в його силах. У цей важкий час китайський народ стоятиме разом з українським народом. Людський рід, в якому ми живемо, – це спільнота з єдиною долею. «Якщо хтось опинився в біді, допомога приходить з усіх сторін». Сила всіх людей разом завжди набагато більша, ніж сила однієї людини.

Український народ має славу традицію долати труднощі й перемагати. Я вірю, що під керівництвом Президента Зеленського український народ подолає епідемію у найкоротший термін.

З найкращими побажаннями!

Голова Сі Цзіньпін сказав: «Сьогоднішній Китай – це не тільки китайський Китай, а й азійський Китай, світовий Китай. Майбутній Китай повинен бути ще більш відкритим до світу та зробити ще більш вагомий внесок для світу своїми життєво важливими цивілізаційними здобутками».

Джерело:

<https://www.facebook.com/chinaembua/photos/a.130144135152695/144516263715482/?type=3&theater>

Ті, хто вижив. Як китайська економіка відновлюється після епідемії

28.03.2020 | 13:25 | Дзеркало тижня | Петро Шевченко

Дії Китаю в боротьбі з коронавірусом — один із найкращих прикладів на сьогодні. Його боротьба з економічними наслідками — на рівні. І цей досвід дуже знадобиться Україні.


У Китаї кажуть: "Мураха кістку точить" (蚂蚁啃骨头). Оговтавшись після економічних потрясінь, китайці розпочали систематично та серйозно боротися з коронавірусом: нині пік епідемії в Піднебесній пройдено, усі основні індустріальні райони країни відновили роботу підприємств, а курс юаня та фондовий ринок були підтримані урядом.

А економічна криза була серйозною. Порівняно з аналогічним місяцем минулого року продажі споживчих товарів показали мінус 20,5% (або 23,7% із урахуванням інфляції), дуже сильно постраждали такі категорії, як одяг (-30%) і меблі (-33%).

Згідно з останніми даними китайської статистики, у лютому індекс ділової активності РМІ знизився з 50 до 37,5%, сильно просіли показники експортних замовлень — з 48,7 до 28,7% і сфери послуг — з 54,1 до 29,6%.

Окремо слід відзначити і обвал на 25,6% порівняно з минулорічними показниками прямих іноземних інвестицій у Китай, що становили лише 6,69 млрд дол. Для порівняння, у грудні 2019-го було понад 19 млрд дол. ПШ. Також на 24,5% упали інвестиції в основні фонди, серед них на особливу увагу заслуговує зменшення інфраструктурних інвестицій на 30,3%!

Спад відчула й зовнішня торгівля Піднебесної, про що сигналізують цифри китайської митниці: порівняно з аналогічним місяцем попереднього року торгівля товарами за перші два місяці 2020-го знизилася на 11% — до 592 млрд дол., при цьому експорт втратив 17,2%, зменшившись до 292,5 млрд, а імпорт — на 4%, становлячи 299,5 млрд дол. Тобто вдруге за два роки в Китаї спостерігається



від'ємний торговий баланс — 7 млрд дол. (перший раз був у березні 2018-го під час початку торговельної війни зі США — близько 5 млрд).

Основними статтями падіння експорту стали електроніка та запчастини до неї, меблі, іграшки і сталь. Обсяг їх поставок за кордон упав на понад 20%. Через те, що нині багато авіакомпаній скасували рейси, вантаж спочатку доставляють до Франкфурта, а потім вантажними автомобілями — до пункту призначення.

Враховуючи, що китайській владі необхідно підтримувати продовольчу безпеку та працевдатність фабрик, у лютому 2020 року різко зросли такі категорії імпорту: м'ясо (+69,6%), вугілля (+33%), мікросхеми (+26%), целюлоза (+21%), соя (+14,2%) і зернові (+7,4%). Як результат, у першому кварталі 2020-го у Піднебесній спостерігатиметься від'ємне зростання. Згідно з оцінками Goldman Sachs, падіння становитиме 9%.

Основні причини економічного спаду подібної глибини такі:

1. За березень не вдасться відновити все виробництво, зупинене в січні-лютому.
2. Коефіцієнт запуску індустрій не корелюватиме з коефіцієнтом рівня завантаження потужностей, тобто промисловість не працюватиме на повну силу.


У китайських ЗМІ було піддано критиці звітність про відновлення виробництва. Адже основним критерієм контролю виробництва вважається рівень споживання електроенергії, тому деякі підприємства, наприклад у провінції Чжецзян, запустилися вхолосту — обладнання включили, але без робітників. А рахунки за витрачену електрику стали основою для інформування Пекіна та громадськості про початок роботи.

3. Невизначеність зі збутом через спалах вірусу в США і ЄС — основних споживачах китайського експорту. Навряд чи ці ринки зможуть найближчим часом генерувати попит, необхідний для розгону китайських індустрій.

4. Не було почато реалізацію інфраструктурних проектів. А ринок нерухомості не може бути драйвером через регуляції ринку (усього їх налічується 482). Згідно з китайським законодавством, житло будується для того, "щоб жити, а не для спекуляцій", тобто покупцю необхідно довести, що він проживатиме в цій квартирі, а також мати вищу освіту, працювати в тому самому місті, де знаходяться куплені квадратні метри, і платити податки.

Порожні бетонні велетні похмуро очікують потенційних мешканців, які не особливо поспішають інвестувати в нерухомість на тлі кризи. Таким чином, нарастають нереалізовані пропозиції на ринку нерухомості: з'являються такі міста-примари, як Ордос у Внутрішній Монголії, — цілі квартали посеред пустелі без жителів.

5. Споживання населення не підтримало економічного зростання через посилення невпевненості (безробіття зросло до 6,2%, китайці не поспішають витратити заощадження, а інфляція становила



5,2% у лютому). На цей момент традиційний китайський консюмеризм не став "планом Б", який пом'якшив би економічний спад.

Природно, пом'якшувати удари доводиться центральній владі. У лютому Центральний банк Китаю вплив в економіку 173 млрд дол., а в березні — ще додаткові 79 млрд. В обох випадках метою кількісних послаблень було підвищення ліквідності всередині країни. Згідно з дослідженнями The Economist, це допомогло китайському фондовому ринку залишитися на плаву, на відміну від фондових ринків інших країн.

Також економіку підтримують іншими фіскальними методами — звільненням мікро-, малого та середнього бізнесу від податків. Особливо це торкнулося підприємств, які виробляють медичні товари.

При використанні фінансових способів відновлення економіки за умов кризи через коронавірус у Китаю, на відміну від ряду країн, є перевага — особливості його економічної моделі, в якій фундаментальну роль відіграє уряд. Відповідно, у Пекіна є більший простір для маневру, ніж у розвинених країн, що дало змогу китайцям зменшити негатив для своїх ринків і бізнесу.


Китайський уряд поставив "політичне завдання" досягнути за підсумками 2020 року економічного зростання в 5,6%. Найшвидше, враховуючи, що зараз у Пекіні не покладають особливих надій на експорт, основним драйвером економічного зростання цього року стануть перевірені (за досвідом 2008 року) інфраструктурні інвестиції. Профінансувати їх планують облігаціями місцевих урядів. Вісім найбільш індустріалізованих провінцій Китаю вже подали інвестиційні плани на 391 млрд дол.

Наприклад, тільки в місті Чунцін планується реалізувати 136 проєктів вартістю близько 50 млрд дол. Залишається сподіватися, що всі ці кошти справді буде інвестовано. Згідно з дослідженням китайських студентів у США, місцеві уряди схильні перебільшувати реальні економічні дані для досягнення показників центральної влади.

Куди ж буде спрямовано кошти? Крім традиційної інфраструктури, наприклад будівель, транспортних комунікацій (швидкісні потяги та хайвеї), атомної енергетики, гідроенергетики, масово розвиватимуться сфери четвертої промислової революції: 5G, центри великих даних, "розумні міста", Інтернет речей, штучний інтелект. Одна із цілей китайського уряду — обігнати Захід за кількістю користувачів 5G до 2025 року (600 млн китайців).

З погляду Китаю, саме перевага в ноу-хау допоможе йому перемогти в "технологічному протистоянні" зі США, яке виникло після "тарифної війни", і домогтися успіху в реалізації національної програми "зроблено в Китаї 2025" — виробництва якісної продукції з високою доданою вартістю.

Експорт при цьому залишається основним пріоритетом Пекіна. Як мінімум, це робочі місця та приплив валюти. Глобально Китаю хотілося б домогтися найближчого майбутнього переведення



торгівлі між ним та іншими країнами на розрахунки в юанях. Експорт капіталу буде ще одним важливим стимулятором економіки Піднебесної. 2019 року юань, або, як самі китайці його називають, женьміньбі (人民币), став п'ятою глобальною валютою, що використовується для міжнародних платежів.

Другим економічним пріоритетом уряду 2020-го буде відновлення високого рівня споживання в країні. У такий спосіб буде завершено розворот базису економічного зростання з експорту на внутрішній ринок. Цьому сприяє й фактор "чорного лебедя" — невизначеність із відновленням світових виробничих ланцюжків нинішнього року.

Піднебесна першою ввійшла в кризу та першою з неї вийде. Причому вийде сильнішою. Ми стаємо свідками збільшення ролі Китаю на світовій арені.

За умови, якщо не буде повторного, циклічного, спалаху вірусу в другому та третьому кварталах 2020-го, китайська економіка покаже зростання. Плюсом для такого сценарію будуть низькі ціни на ресурси, у першу чергу на нафту.

Джерело:

https://dt.ua/foreign_economics/ti-hto-vizhiv-yak-kitayska-ekonomika-vidnovlyuyetsya-pislya-epidemiyi-342940.html

ІНФОГРАФІКА

Китайська економіка постраждала від спалаху коронавірусу

Statista | Willem Roper

Chinese Economy Hit Hard by Coronavirus Outbreak

Year-over-year change in economic activity in China in January and February 2020

Industrial output



-13.5%



Retail sales



-20.5%

Investment in fixed assets



-24.5%

Source: National Bureau of Statistics of China



COVID-19 Impact

statista

Джерело: <https://www.statista.com/chart/21135/production-and-sales-losses-in-china/>

ПОДКАСТ

Як відбудеться китайська економіка від COVID-19?

23.03.2020|00:30| brookings

Який вплив має COVID-19 на економіку Китаю та першу фазу угоди між США та Китаєм?

Чи можуть США або інші країни винести уроки з реакції Китаю на вірус?

Девід Доллар приєднується до цього епізоду «Dollar & Sense» Декстером Робертсом, колишнім керівником бюро Китаю по Bloomberg Businessweek, щоб обговорити ці та інші питання щодо економічних наслідків COVID-19.

Робертс, автор нової книги «Міф про китайський капіталізм», пояснює особливу роль робітників-мігрантів в економіці Китаю та те, як ця роль може розвиватися, коли Китай оговтається від цієї охорони здоров'я та економічної кризи.

Послухати подкаст Ви зможете за посиланням:
<https://www.brookings.edu/podcast-episode/how-will-the-chinese-economy-rebound-from-covid-19/>

Джерело:

<https://www.brookings.edu/podcast-episode/how-will-the-chinese-economy-rebound-from-covid-19/>
